

# **2021-2022**

## **FÒMILÈ FIZIK ALTEKTIK AK KONSANTMAN DIAA**

Depi pake sa a fin pibliye, yo **DWE** itilize fòmilè sa yo lè y ap ranpli fòmilè obligatwa DIAA pou patispasyon atletik.. Chak ane, DIAA pral itilize lèt entwodiksyon sa a pou aktyalize founisè yo sou kèlkeswa chanjman enpòtan ak dat enpòtan.

Komite Konsèy Medsin Espò DIAA rekòmande pou fòmilè obligatwa ranpli pa prensipal founisè swen sante etidyan atlèt la (fwaye medikal) pou asire kontinite nan swen medikal. Yo dwe ranpli fòmilè sa yo **apre 1e Avril ki baze sou evalyasyon fizik ki pèfòme pa medsen ki siyen an nan yon ane nan dat siyati a.**

### **Chanjman Prensipal:**

- Tanpri refere a dokiman enfòmasyon aktyalize sou COVID ak regleman pou dènye enfòmasyon sou sante ak sekirite.
- Sou fòmilè antedesan sante (paj 3), yo ta dwe reponn tout kesyon dapre antedesan medikal konplè (pa sèlman pou ane pase a).
- Sou fòmilè evalyasyon fizik la (paj 4), yo te ajoute yon seksyon pou dat otorizasyon akote "siyati pwofesyonèl sante a". Dat yo ranpli fòmilè sa yo pa bezwen menm jou yo te reyalize evalyasyon fizik la. Konsilte pi wo a pou pwogramasyon ekzamen fizik la.

## Fòmilè Evalyasyon Fizik pou Pre-patisipasyon/Konsantman pou Asosyasyon Atletik Entè-eskolè nan Delaware

Fòmilè evalyasyon fizik pou pre-patisipasyon ak konsantman DIAA gen sèt paj. Paj de (2), twa (3) ak senk (5) ekzije siyati paran pandan paj sis (6) ak sèt (7) se referans pou paran ak etidyan atlèt la kenbe. Paj kat (4) ekzije dat ekzamen ak siyati medsen an epi paj senk (5) ekzije dat otorizasyon pou patisipe ak siyati medsen an. **Yo dwe otorize etidyan an pou l patisipe nan oubyen apre dat 1e Avril dapre yon ekzamen fizik ki reyalize nan dènye 12 mwa siyati a.** Otorizasyon an valid jiska 30 Jen nan ane eskolè swivan an sofsi si yo ekzije yon nouvo ekzamen.

Non Atlèt la: \_\_\_\_\_ Lekòl: \_\_\_\_\_  
Klas: \_\_\_\_\_ Laj: \_\_\_\_\_ Sèks: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_  
Non Paran/Responsab: (Tanpri ekri an lèt majiskil) \_\_\_\_\_

**Pou evalyasyon elèv nevyèm ane oubyen novo elèv k ap antre lekòl la, tanpri koche isit la pou endike ou ajoute fòmilè vaksinasyon:**

### KONSANTMAN PARAN/RESPONSAB/ETIDYAN

\_\_\_\_\_ gen pèmisyón mwen pou patisipe nan tout aktivite espò entè-eskolè ki **PA** koche pi ba a

(Non Atlèt la)

NÔT- Si w koche kèlkeswa aktivite espò pi a ba a, atlèt la **PA** pral gen pèmisyón pou l patisipe nan aktivite espò sa a.

___Baseball	___Basketball (G)(B)	___Kous de fon(G)(B)	___Hockey sou gazon	___Foutbòl Ameriken
___Golf	___Lacrosse (G)(B)	___Foutbòl (G)(B)	___Softball	___Natasyon (G)(B)
___Tennis (G) (B)	___Kous (G) (B)	___Volleyball	___Lit	___Majorèt
___Foutbòl Ameriken Inifye	___Basketball Inifye	___Kous Inifye	___Lòt	___Lòt

1. Pèmisyón mwen an aplike pou tout aktivite entè-eskolè keseswa yo reyalize yo nan lakou lekòl la oubyen nan lòt espas. Mwen te li ak diskite **Dokiman Enfòmasyon sou Komosyon Serebral pou Paran/Jwè; Fich Sansibilizasyon Kriz Kadyak Sibit** epi m pral konsève yo pou pwòp referans mwen. Mwen te diskite tou ak li epi nou konprann blesi fizik, sa enkli paralizi, koma oubyen lanmò *ak eksposizyon ak COVID-19* ka rive kòm konsekans patisipasyon nan aktivite atletik entè-eskolè. Mwen retire kèlkeswa demann pou blesi, *maladi*, oubyen domaj ki rive a patisipan ki endike a pandan l ap patisipe nan aktivite ki PA koche pi wo yo.

**Siyati Paran:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

**Siyati Etidyan:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

2. Pou pèmèt DIAA ak lekòl manm konplè ak asosye li yo detèmine si etidyan ki nonmen isit la elijib pou l patisipe nan aktivite atletik entè-eskolè, mwen atravè dokiman sa a konsanti pou divulgasyon kèlkeswa ak tout pòsyon fichye dosye lekòl, kòmanse nan sisyèm ane, pou etidyan ki nonmen isit la, sa enkli men li pa limite ak dokiman nesans ak laj, non ak rezidans paran, responsab oubyen fanmi k ap pran swen etidyan an, rezidans etidyan an, dosye medikal, travay akademik ki konplete, mwayèn li te resevwa ak dosye prezans.

**Siyati Paran:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

3. Mwen adisyonèlman konsanti pou DIAA ak lekòl manm konplè ak asosye itilize non etidyan ki nonmen isit la, sanblans li, ak enfòmasyon ki lye ak aktivite atletik nan rapò pratik entè-eskolè, konpetisyon oubyen konkou, literati pwomosyonèl asosyasyon an, ak lòt materyèl ak komunikasyon ki lye ak aktivite atletik entè-eskolè.

**Siyati Paran:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

4. Atravè siyati sa a, mwen konsanti nan dokiman sa a pou m otorize medsen ak lòt founisè swen sante ki chwazi pa mwen menm oubyen lekòl la pou yo pèfòme yon evalyasyon pre-patisipasyon sou timoun mwen an epi ofri tretman pou kèlkeswa blesi yo resevwa pandan y ap patisipe oubyen antrenè pou aktivite atletik pou lekòl la. Mwen konsanti anplis pou otorize medsen endike yo oubyen founisè swen sante yo pou yo pataje enfòmasyon apwopriye konsènan timoun mwen an ki gen rapò ak patisipasyon, ak antrenè, anplwaye medikal, Asosyasyon Aktivite Entè-eskolè nan Delaware, ak lòt anplwaye lekòl lè yo jiye sa nesesè. Yo ka itilize enfòmasyon sa yo nan objektif pou siveye blesi.

**Siyati Paran:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

5. Atravè siyati sa a, mwen dakò pou avize medsen ak lekòl la sou kèlkeswa chanjman pandan ane lekòl la ki ka afekte patisipasyon nan aktivite atletik entè-eskolè.

**Siyati Paran:** \_\_\_\_\_ **Dat:** \_\_\_\_\_

# FÒMILÈ ANTESEDAN MEDIKAL \*

\* Fòmilè sa a ranpli anyèlman ansanm ak yon Lèt Konsantman ak Kat Medikal. Atlèt ak paran ta dwe ranpli fòmilè a anvan vizit lan

Non \_\_\_\_\_ Laj: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_ Klas: \_\_\_\_\_

Sèks ki atribye nan nesans (Fi, Gason, oubyen Entèsek), Kijan ou idantifye sèks ou? (Fi, Gason, Lòt) \_\_\_\_\_ Lekòl \_\_\_\_\_ Espò \_\_\_\_\_

Site kondisyon medikal pase ak aktyèl:	Eske w te fè operasyon? Si wi, site tout pwosedi siriji ou yo:
Site tout preskripsyon aktyèl, medikaman san preskripsi, ak siplerman (a baz plant ak nitrisyonèl)	Site tout alèji ou yo (medikan, polèn, manje, piki ensèk elatriye):
Nan 2 dènye semèn yo, konbyen fwa ou te afekte pa youn nan sa ki swiv yo (ansèkle) Santi w enkyete, twouble, oubyen enève anpil Pa rive kapab sispann oubyen kontwole enkyetid Enterè minim oubyen plezi nan fè aktivite Santi w tris, deprime, oubyen dezespere	Pa ditou      Plizyè jou      Plis pase mwatyé jou yo      Prèske chak jou 0                  1                  2                  3 0                  1                  2                  3 0                  1                  2                  3 0                  1                  2                  3

Sante Mantal: Yon som ki  $\geq 3$  pou kesiyon 1+2, oubyen 3+4, considere kòm pozitif

\* Konsrite repondè répète konpare ak repondè premye fwa

KESYON JENERAL	Wi	Non
1. Eske w gen kék enkyetid ou ta renmen diskite ak founisè ou an?		
2. Eske founisè ou an te konn bloke oubyen limite patisipasyon nan aktivite espò pou kélkeswa rezon?		
3. Eske w gen kélkeswa pwoblèm medikal oubyen maladi resan?		
KESYON SANTE KADYAK SOU OU MENM:	Wi	Non
4. Eske w dejá endispoze oubyen prèske endispoze pandan oubyen apre ekzésis?		
5. Eske w konn gen malèz, doulè, rijdite, oubyen presyon nan pwatrin ou pandan ekzésis?		
6. Eske ke w konn ap bat fò, ajite nan pwatrin ou, oubyen sote batman (batman iregilye) pandan ekzésis?		
7. Eske yon medsen te di w ou gen pwoblèm kadyak?		
8. Eske yon medsen dejá mande w pou fè yon ekzamen pou ké w? Pa ekzanp, elektwokadyogram (EKG, an angle) oubyen ekokadyogram		
9. Eske w santi tét ou vin lejè oubyen santi w gen souf kout plis pase zanmi w yo pandan ekzésis?		
10. Eske janm konn gen kriz epilepsi?		
KESYON SANTE KADYAK KONSENAN FANMI W	Wi	Non
11. Eske w gen kélkeswa manm fanmi w oubyen pwòch ou ki te mori akoz pwoblèm kadyak oubyen te gen sibi yon lannò sibti oubyen san eksplikasyon anvan yo te gen 35 ane (sa enkli rwaye oubyen aksidan machin san eksplikasyon)		
12. Eske gen moun nan fanmi w ki gen pwoblèm kadyak jenétik tankou kadyomopati ipétwofik (HCM, an angle) sendwòm Marian, kadyomopati vantrikilè dwat aritmòjen (ARVC, an angle), sendwòm QT long (LQTS, an angle), sendwòm QT kout (SQTS), sendwòm Brugada oubyen ikadi vantrikilè polimòf katekolaminéjk (CPVT, an angle)?		
13. Eske gen moun nan fanmi ki te itilize yon estimilatè kadyak, oubyen defibrillatè enplante anvan laj 35 ane?		
KESYON SOU ZO AK ATIKILASYON	Wi	Non
14. Depi dènye fwa yo te otorize w pou w pratike espò, Eske w te resevwa yon nouvo blesi nan zo, mis, ligaman oubyen tandon?		
KESYON MEDIKAL	Wi	Non
15. Eske yo te dyagnostike w gen COVID-19?		
16. Eske w touse, gen respirasyon siflant, oubyen gen difikilité pou w respire pandan oubyen aprè ekzésis?		
17. Eske w pèdi yon ren, yon zye, yon testikil (gason), bil ou, oubyen kélkeswa lot ogan?		
18. Eske gen doulè nan foul, oubyen testikil, oubyen gonflement douloure oubyen eni nan zon foul ou?		
19. Eske w genyen eripsyon kitane repetitif oubyen demanjezon ki ap fè ale vini, sa enkli épés oubyen Estafilokis Oreyis (MRSA, an angle) ki rezistan a metisilin		

20. Eske w te gen komosyon serebral oubyen blesi nan tét ki te lakoz konfizyon, tét fémal pwolonje, oubyen pwoblèm memwa?	Wi	Non
21. Eske w konn santi angoudisman, pikotman, oubyen feblès nan ponyét oubyen janm ou oubyen ou enkapab pou w bouje ponyét oubyen janm ou apre w fin frape oubyen tonbe?		
22. Eske w dejá vin malad pandan w ap fè ekzésis nan chalè?		
23. Eske ou menm oubyen yon moun nan fanmi w gen trè drepanositè oubyen maladi dreepanositoz>		
24. Eske w te konn gen pwoblèm oubyen èske w gen pwoblèm nan zye w oubyen vizyon w?		
25. Eske w enkyete anpil pou pwa w peze?		
26. Eske w ap eseyé oubyen yon moun te rekòmande w pou pran oubyen pèdi pwa ?		
27. Eske w ap swiv rejim espesyal oubyen èske w evite kèk tip manje oubyen gwoup manje?		
28. Eske w janm gen yon twoub alimanè?		
POU FI SELMAN		
29. Eske w dejá wè règ ou?		
30. Ki laj ou te genyen premye fwa ou te gen règ ou?		
31. Ki dènye fwa ou te gen règ ou?		
32. Konbyen fwa ou te gen règ ou nan 12 dènye mwa yo?		

Reponn "Wi" si sa te rive dejá. Eksplike repons ki "wi" yo isit la:

**PWFESYONÈL SWEN SANTE LEKÒL LA KI KALIFYE:** (RN/AT)  
Si "ou te reponn wi pou kélkeswa nan kesyon anwo yo, oubyen "3+ pou kesyon sante mantal, depi atlèt te otorize pou patisipasyon atletik, yo ekzije yon rekòmandasyon ak otorizasyon nan men prensipal founisè swen sante atlèt la .

Mwen isit la deklare, nan nivo mwen konnen, repons mwen pou kesyon pi wo yo konplè ak kòrèk.

Siyati Atlèt la: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

Siyati Paran/Responsab: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

# FÒMILÈ EKZAMEN FIZIK

Non \_\_\_\_\_

Dat Nesans \_\_\_\_\_

## RAPÈL POU MEDSEN

1. Konsidere kesyon adisyonèl sou sijè ki pi delika

- Èske w santi w strese oubyen anba anpil presyon?
- Èske w konn santi w tris, dezespere, déprime, oubyen enkyete?
- Èske w santi w ansekirite nan kay oubyen rezidans ou?
- Èske w konn eseye sigarèt, mastike tabak, tabak pou nen, oubyen tranpe?
- Pandan 30 dèneje jou yo, èske w te mastike tabak, pran tabak nan nen, oubyen tranpe?
- Èske w bwè alkòl oubyen itilize lòt dwòg?
- Èske w te konn pran stewoyid anabolizan oubyen itilize lòt sipleman ki amelyore pèfòmans?
- Èske w konn pran sipleman pou ede w pran oubyen pèdi pwà oubyen amelyore pèfòmans ou?
- Èske w itilize senti sekirite, itilize kask, ak itilize prezèvatif?

2. Konsidere analize kesyon pou sentòm kadyovaskilè (K4-K13 nan Fòmilè Antesedan Sante)

EVALYASYON				
Wotè	Pwa	Presyon Ateryèl / ( / )	Batman	Vizyon Dwat 20/ Goch 20/ Korje <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
<b>MEDIKAL</b>			<b>NOMAL</b>	
Aparans			<b>DEKOUVET ANOMAL</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estigmat Marfan (sifoskolyoz, palè wo ake, pectus excavatum, araknodaktili, ipélaksite, myopi, pwolapsis valv mitral MVP, ensifizans awotik)</li> </ul>				
Zye/Zoréy/Nen/Göj				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pipiy egal</li> <li>• Odsyon</li> </ul>				
Ganglion lenfatik				
Ké				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bri (oskiltasyon kanpe, kouche, +/- Valsalva)</li> </ul>				
Poumon				
Vant				
Po				
Viris Èpès Senplèks(HSV, an anglè), lezyon ki sijere Staphlococcus aureus ki rezistan a metisilin(MRSA, an anglè), oubyen tinea corporis				
Newolojik				
<b>MISKOLO-SKELETIK</b>				
Kou				
Do				
Zepòl ak ponyèt				
Koud ak avanbra				
Ponyèt, men, ak dwèt				
Anch ak kwis				
Jenou				
janm ak cheviv				
Pye ak zòtèy				
Fonksyonel				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tès eskwat a de janm, tès eskwat a yon janm, ak tès sote sou bwat oubyen sote sou yon pye</li> </ul>				

'Konsidere ECG, ekokadyogram, ekokadyografi, rekòmandasyon pou kadyològ pou antedesan kadyak anòmal oubyen dekouvèt ekzamen, oubyen yon kombinezon de sa yo .

**PWFOSYONÈL SANTE: YO DWE ITILIZE FÒMILÈ [3] SA A AN KONJONKSYON AK FÒMILÈ ANTESEDAN MEDIKAL [3] AK KAT MEDIKAL [5] LA . FÒMILÈ SA A AK KAT MEDIKAL LA DWE SIYEN PA MD/DO/NP/PA**

Kòmantè:

Non Pwofesyonèl Sante a (MD/DO,NP,PA) ekri an majiskil oubyen tape : \_\_\_\_\_ Dat ekzamen an: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Siyati Pwofesyonèl Sante a : \_\_\_\_\_ Dat Otorizasyon: \_\_\_\_\_

**Tanpri siyen page kat (4) ak senk (5) nan pake pre-patisipasyon an.**

c2019 American Academy of Family Physicians (Akademi Ameriken Medsen Fanmi), American Academy of Pediatrics (Akademi Pedyatri Ameriken), American College of Sports Medicine (Enstiti Ameriken Medsin Espò), American Medical Society for Sports Medicine (Sosyete Medikal Ameriken pou Medsin Espò), American Orthopedic Society for Sports Medicine (Sosyete Ötopedik Ameriken pou Medsin Espò), ak American Osteopathic Academy of Sports Medicine (Akademik Osteyopatik Ameriken pou Medsin Espò). Yo akòde pèmisyon pou repwodwi pou itilizasyon ki pa komèsyal, ak itilizasyon edikatif depi yo bay rekonesans.

# KAT MEDIKAL ATLÈT LEKÒL LA \*

(Paran/Responsab: Tanpri ranpli seksyon 1,2 ak 3 Tanpri ekri an lèt majiskil

## Seksyon 1: Enfòmasyon Pèsonèl/Kontak

Non: \_\_\_\_\_ Espò: \_\_\_\_\_

Laj: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_ Lekòl: \_\_\_\_\_ Klas: \_\_\_\_\_

Non Responsab la: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Telefòn: (Lakay) \_\_\_\_\_ (Nan Travay): \_\_\_\_\_ (Selilè): \_\_\_\_\_ (Telefòn) \_\_\_\_\_

Lòt moun yo otorize pou kontakte si gen yon ijans

Non: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

Preferans pou Doktè (ak Pèmisyon pou Kontakte si Nesesè) \_\_\_\_\_ Non: \_\_\_\_\_

Telefòn: \_\_\_\_\_ Preferans Lopital: \_\_\_\_\_

Asirans: \_\_\_\_\_ Nimewo \_\_\_\_\_ Polis: \_\_\_\_\_

Gwoup: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

## Seksyon 2: Enfòmasyon Medikal

Maladi medikal: \_\_\_\_\_

Dènye tetanòs (Mwa/Ane): \_\_\_\_\_ Alèji: \_\_\_\_\_ Aparèy ôtopedik/atèl: \_\_\_\_\_

Medikaman: \_\_\_\_\_

(Nenpòt medikaman ki ka nesesè pou l pran pandan konpetisyón ekzije yon preskipsyón medsen.)

Ansyen blesi tèt/kou/do: \_\_\_\_\_

Twoub chalè, oubyen trè drepanosité: \_\_\_\_\_

Ansyen blesi enpòtan: \_\_\_\_\_

Nenpòt lòt Enfòmasyon Medikal Enpòtan: \_\_\_\_\_

## Seksyon 3: Konsantman pou Kondisyonman Atletik, Fòmasyon ak Pwosedi Swen Sante

Mwen nan dokiman preznan la a konsanti pou pitit mwen patisipe nan pwogram kondisyonnan atletik ak fòmasyon lekòl la, epi pou resevwa nenpòt tretman sante ki nesesè sa enkli premye swen, pwosedi dyagnostik, ak tretman medikal, ki ka ofri pa medsen tretan, enfimyè, antrenè atletik, oubyen lòt founisè swen sante ki anplwaye dirèkteman oubyen atravè yon kontra pa lekòl la, oubyen lekòl ekip advèsè a. Founisè swen sante yo gen pèmisyon mwen pou patajé enfòmasyon medikal timoun mwen an bay lòt pratisyen sante ak responsab lekòl la. Nan ka kote yo pa ka kontakte m nan yon ka ijans mwen bay pèmisyon pou yo transpòte timoun mwen an pou l resevwa tretman nesesè. Mwen konprann Asosyasyon Atletik Entè-eskolè Delaware oubyen asosye li yo ka mande enfòmasyon konsènan estati sante atlèt la, epi mwen isit la bay pèmisyon mwen pou divilgasyon enfòmasyon sa a depi enfòmasyon an pa pèsonèlman idantifye pitit mwen an.

Siyati Paran/Responsab: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

Siyati Atlèt: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

## Seksyon 4: Otorizasyon pou Patisipasyon

\_\_\_\_ Pa otorize \_\_\_\_\_ Otorize san restriksyon \_\_\_\_\_ Otorize ak restriksyon swivan yo: \_\_\_\_\_

Siyati Founisè Swen Sante a: \_\_\_\_\_ MD/DO, PA, NP \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

**Si y ap ranpli fòmilè sa kòm yon pati nan fòmilè siplementè, ankonsekans siyati yon medsen pa nesesè jiskaske yo reyalize yon nouvo evalyasyon fizik.**

Sèlman pou Itilizasyon Biwo Lekòl la: Kat sa a valid soti nan 1e Avril, 20\_\_\_\_\_ jiska 30 Jen, 20\_\_\_\_\_

*Nòt: Si nenpòt chanjman rive, paran/respnsab la ta dwe ranpli yon nouvo kat. Yo ta dwe kenbe kat orijinal la nan dosye nan biwo enfimyè lekòl la, direktè atletik oubyen antrenè atletik la. Yo ta dwe kenbe yon ekzanplè nan valiz atletik espò a. Kat sa a genyen enfòmasyon medikal pèsonèl epi yo ta dwe trete li kòm konfidansyèl pa lekòl la, anplwaye li yo, ajan, ak prestatè.*

Non Lekòl la: \_\_\_\_\_ Non QHP Lekòl la: \_\_\_\_\_



## Dokiman Enfòmasyon Komosyon Serebral pou Paran/Jwè nan men Asosyasyon Atletik Entè-eskolè nan Delaware

Yon komosyon serebral se yon blesi nan sèvo epi tout blesi nan sèvo se bagay grav. Yo rive atravè chòk, kou, oubyen sekous nan tèt oubyen yon kou nan yon lòt pati nan ko a epi fòs la transmèt rive nan tèt la. Yo ka soti ant lejè ak sevè epi yo ka entewonp jan sèvo a nòmalman fonksyone. Menmsi majorite komosyon serebral rete lejè, **tout komosyon serebral rete potansyèlman serye epi yo ka lakoz konplikasyon ki enkli domaj sèvo pwolonje ak lanmò si yo pa dekovri l epi trete lnan fason apwopriye.** Nan lòt tèm, menm yon ti frap oubyen yon chòk sou tèt la ka grav. Ou pa ka wè yon komosyon serebral epi majorite komosyon serebral nan espò rive san moun lan pa pèdi konesans. Siy ak sentòm komosyon serebral ka parèt jis apre blesi a oubyen ka pran plizyè èdtan oubyen jou pou yo parèt konplètman. Si timoun ou an rapòt nenpòt sentòm komosyon serebral, oubyen si w obsève sentòm yo oubyen siy komosyon serebral ou menm, chache swen medikal imedyatman.

### Sentòm yo ka enkli youn oubyen plizyè nan sa k ap swiv yo: Siy ki obsève pa ko-ekipyé, paran ak antrenè ka enkli:

Tèt fèmal	Presyon nan tèt	Kè plen oubyen vomisman	Parèt pèdi	Ekpresyon vizaj absan
Doulè nan kou	Pwoblèm balans	Tèt vire	Konfizyon sou dewa a	Bliye jwèt la
Vizyon Twouble	Sansiblite a limyè/bri	San enèji	Pa sèten sou jwèt/skò elatriye	Maladwa
Santi konfizyon	Somnolans	Chanjman nan somèy	Reponn lantman	Chanjman pèsonalite
Amnezi	"Pa santi w byen"	Enèji ba	Kriz	Chanjman konpòtman
Tristès	Nèvozite	Iritabilité	Pèt konesans	San kowodinasyon
Konfizyon	Repete kesyon	Pwoblèm konsantrasyon	Pa ka sonje evènman anvan oubyen apre yo te frape yo	

### **Kisa ki ka rive si timoun mwen kontinye jwe ak von komosyon serebral oubyen retounen twò bonè?**

Atlèt ki gen siy ak sentòm komosyon serebral, yo ta dwe retire yo nan jwèt la imedyatman. Lè li kontinye jwe ak siy ak sentòm komosyon serebral, sa kite jèn atlèt espesyalman vilnerab pou plis blesi. Gen ogmantasyon danje pou domaj sevè nan yon komosyon serebral pandan yon peryòd tan apre komosyon serebral la rive, patikilyèman si atlèt la sibi yon lòt komosyon serebral anvan li konplètman geri de premye a (sendwòm dezyèm enpak). Sa ka mennen a rekiperasyon pwolonje, oubyen menm gonfleman sèvo grav ak konsekans devastatè ak menm fatal. Tout moun konnen adolesan ak atlèt adolesan pral souvan pa deklare ase sentòm blesi, epi komosyon serebral pa diferan. Kòm konsekans, edikasyon administratè, antrenè, paran ak etidyan rete kle pou sekirite etidyan-atlèt la.

### **Si w panse timoun ou an te sibi von komosyon serebral**

Kèlkeswa atlèt yo ta menm sispèk ki sibi yon komosyon serebral ta dwe retire imedyatman nan jwèt oubyen antrennman an. Okenn atlèt pa ka retounen nan aktivite apre yon chòk nan tèt aparan oubyen komosyon serebral, menmsi li parèt lejè oubyen kijan sentòm yo disparèt rapidman, san otorizasyon medikal. Yo ta dwe kontinye obsève atlèt la deprè pandan plizyè èdtan. Ou ta dwe enfòme antrenè timoun ou an tou si ou panse timoun ou an te sibi yon komosyon serebral. Sonje li preferab pou w rate yon match olye ou rate tout yon sezón. Epi lè w gen dout, atlèt ret chita deyo.

**Pou enfòmasyon aktyèl ak ajou nan men CDC sou komosyon serebral ou ka ale nan:**

<http://www.cdc.gov/headsup/youthsports/index.html>

**Pou yon mizajou aktyèl sou politik ak pwoesi DIAA sou komosyon serebral ou ka ale nan:**

<https://www.doe.k12.de.us/Page/3298>

**Pou yon vidoyo fòmasyon anliy sou komosyon serebral ou ka ale nan:**

<https://nfhsglearn.com/courses?searchText=Concussion>

**Tout paran ak jwè dwe siyen nan pòsyon siyati PPE pou endike yo te li epi konprann sa ki pi wo a.**



## FICH SANSIBILIZASYON SOU ARÈ KADYAK SIBIT

### Kisa ki Arè Kadyak Sibit?

- Yon pwoblèm eletrik (kou sikwi) lakoz chanm enferyè nan kè a (vantrikil) yo bat nan fason ki danjerezman rapid (takikadi vantrikilè oubyen fibrilasyon) epi entewonp kapasite ponpaj kè a.
- Sa rive sanzatann epi souvan san avètisman.
- Kè a pa ka ponpe san bay sèvo a, poumon yo ak lòt ògàn nan kò a.
- Moun lan pèdi konesans (endispoze) epi li pa gen batman.
- Sa ka lakoz lannmò nan kèk minit si yo pa trete l.

### Kisa Ki Ka Lakoz Arè Kadyak Sibit?

- Kondisyon ki prezan nan nesans (anomali kadyak ereditè oubyen ki pa ereditè)
- Yon frap nan lestomak (Commotio Cordis)
- Yon enfeksyon/enflamasyon nan kè a, jeneralman se yon viris ki lakoz li. (Myokadit)
- Itilizatyon dwòg rekreyatif/pou amelyore pèfòmans
- Lòt kondisyon kadyak ak medikal/rezon enkonni. (Obezite/Idyopatik)

### Ki sentòm/siy avètisman Arè Kadyak Sibit?

- Endispoze/wè tou nwa (espesyalman pandan ekzèsis)
- Tèt vire
- Fatig/Feblès ki pa abityèl
- Doulè pwatrin
- Souf kout
- Kè plen/Vomisman
- Palpitasyon (kè w ap bat nan fason rapid ki pa nòmal oubyen li sote batman)
- Istwa familyal arè kadyak souden nan laj <50 lane

**Nenpòt nan sentòm/siy avètisman sa yo ka ekzije plis evalyasyon nan men medsen ou an anvan w retounen nan antrennman oubyen yon match.**

### Ki fason pou w depiste Arè Kadyak Sibit?

- Asosyasyon Ameriken pou Ke rekòmande yon antedesan medikal pre-patisipasyon ak ekzamen fizik ki enkli 12 eleman kadyak enpòtan.
- **Fòmilè Evalyasyon Fizik Pre-patisipasyon - Antedesan Medikal DIAA enkli TOUT 12 eleman kadyak enpòtan sa yo epi li obligatwa chak ane. Tanpri reponn kesyon sou antedesan kadyak nan seksyon antedesan sante etidyan nan PPE DIAA ak atansyon.**
- Depistaj adisyonèl lè yo itilize yon elektwokadyogram ak/oubyen yon ekokadyogram fasilman disponib pou tout atlèt yo, men li pa obligatwa.

### Ki kote yon moun ka jwenn enfòmasyon adisyonèl?

- Kontakte medsen swen primè ou an
- American Heart Association (Asosyasyon Kadyak Ameriken) ([www.heart.org](http://www.heart.org))
- August Heart ([www.augustheart.org](http://www.augustheart.org))
- Championship Hearts Foundation ([www.champhearts.org](http://www.champhearts.org))
- Cody Stephens Foundation ([www.codystephensfoundation.org/](http://www.codystephensfoundation.org/))
- Parent Heart Watch ([www.parentheartwatch.com](http://www.parentheartwatch.com))
- NFHS Learn Center – Sudden Cardiac Arrest Video (Videyo Arè Kadyak Sibit) ([www.nfhslearn.com](http://www.nfhslearn.com))

**Tout paran ak jwè dwe siyen pòsyon siyati nan PPE ki endike yo te li ak konprann sa ki pi wo a.**